EUROOPAN
KOMISSIO

EUROOPAN UNIONIN
ULKOASIOIDEN
JA TURVALLISUUSPOLITIIKAN
KORKEA EDUSTAJA

Bryssel 30.9.2013
JOIN(2013) 26 final

2013/0330 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetun asetuksen (EY) N:o 147/2003 muuttamisesta

PERUSTELUT

1. Tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 147/2003 kielletään yleisesti sotilaalliseen toimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, avun ja koulutuksen sekä rahoituksen tai taloudellisen avun antaminen Somaliassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille.
2. Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 24. heinäkuuta 2013 päätöslauselman 2111 (2013), jolla muutetaan aseidenvientikiellon soveltamisalaa siten, että siinä sallitaan poikkeus aseisiin ja sotilastarvikkeisiin liittyvää apua koskevaan kieltoon, kun ne on tarkoitettu Yhdistyneiden kansakuntien Somalian avustusoperaation (UNSOM) ja Euroopan unionin Somalian koulutusoperaation (EUTM) tukemiseksi tai niiden käyttöön.
3. Neuvosto aikoo antaa päätöksen, jolla muutetaan päätöstä 2010/231/YUTP näiden poikkeusten sisällyttämiseksi siihen.
4. Unionin lisätoimet ovat tarpeen näiden toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
5. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja ja Euroopan komissio ehdottavat, että asetusta (EY) N:o 147/2003 muutetaan vastaavasti.

2013/0330 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetun asetuksen (EY) N:o 147/2003 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2009/138/YUTP kumoamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/231/YUTP[1],

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tietyistä rajoittavista toimenpiteistä Somalian osalta annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 147/2003[2] kielletään yleisesti sotilaalliseen toimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, avun ja koulutuksen sekä rahoituksen tai taloudellisen avun antaminen Somaliassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille.

(2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 24 päivänä heinäkuuta 2013 päätöslauselman 2111 (2013), jolla päätöslauselman 733 (1992) 5 kohdalla käyttöön otettua sekä päätöslauselman 1425 (2002) 1 ja 2 kohdalla tarkennettua ja päätöslauselman 2093(2013) 33–38 kohdalla muutettua aseidenvientikieltoa muutetaan siten, että siinä sallitaan poikkeus aseisiin ja sotilastarvikkeisiin liittyvää apua koskevaan kieltoon, kun ne on tarkoitettu Yhdistyneiden kansakuntien Somalian avustusoperaation (UNSOM) jatkona toteutettavan operaation ja Euroopan unionin Somalian koulutusoperaation (EUTM) tukemiseksi tai niiden käyttöön.

(3) Neuvosto antoi … päivänä lokakuuta 2013 neuvoston päätöksen 2013/…/YUTP[3], jolla muutetaan päätöstä 2010/231/YUTP ja sisällytetään kyseiset poikkeukset siihen.

(4) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, ja sen vuoksi niiden täytäntöönpano edellyttää unionin tasoista sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(5) Sen vuoksi neuvoston asetusta (EY) N:o 147/2003 olisi muutettava,

---

1 EUVL L 105, 27.4.2010, s. 17.
2 EYVL L 24, 29.1.2003, s. 2.
3 EUVL L …

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 147/2003 2 a artikla seuraavasti:

”2 a artikla

Poiketen siitä, mitä 1 artiklassa säädetään, liitteessä I ilmoitetuilla verkkosivuilla mainittu sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, johon palveluntarjoaja on sijoittautunut, voi tarkoituksenmukaisiksi katsomiinsa ehdoin sallia

a) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan b alakohdassa tarkoitetun Somaliassa toteutettavan Afrikan unionin operaation (AMISOM) tukemiseen tai siinä käytettäväksi;

b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan AMISOMin sellaisten strategisten kumppaneiden tukemiseen tai niiden käytettäväksi, jotka toimivat yksinomaan 5 päivänä tammikuuta 2012 hyväksytyn Afrikan unionin strategisen toimintaperiaatteen mukaisesti ja yhteistyössä ja yhteensovitetusti AMISOMin kanssa Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan c alakohdassa määrätyllä tavalla;

c) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Yhdistyneiden kansakuntien henkilökunnan tukemiseen tai niiden käytettäväksi, mukaan lukien Yhdistyneiden kansakuntien Somalian avustusoperaatio (UNSOM), siten kuin Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 10 kohdan a alakohdassa on määrätty;

d) sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen seuraavin edellytyksin:

i) asianomainen toimivaltainen viranomainen on todennut, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan turvallisuusalan instituutioiden kehittämisen tukemiseen Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1744 (2007) 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun poliittisen prosessin mukaisesti; ja

ii) asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 751 (1992) 11 kohdalla perustetulle komitealle todenneensa, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan turvallisuusalan instituutioiden kehittämisen tukemiseen Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1744 (2007) 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun poliittisen prosessin mukaisesti ja että sen toimivaltainen viranomainen aikoo myöntää luvan, eikä komitea ole viiden työpäivän kuluessa ilmoituksen saamisesta ilmoittanut vastustavansa toimenpidettä;

e) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, lukuun ottamatta liitteessä III mainittuja tuotteita, seuraavin edellytyksin:

i) asianomainen toimivaltainen viranomainen on todennut, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Somalian liittohallituksen turvallisuusjoukkojen kehittämiseen ja Somalian väestön turvallisuuden takaamiseen; ja

ii) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 751 (1992) 11 kohdalla perustetulle komitealle on ilmoitettu vähintään viisi päivää etukäteen sellaisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisesta, joka on tarkoitettu yksinomaan Somalian liittohallituksen turvallisuusjoukkojen kehittämiseen ja Somalian väestön turvallisuuden takaamiseen, ja tässä yhteydessä on toimitettu kaikki asiaankuuluvat tiedot Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 16 kohdan mukaisesti; tai tapauksen mukaan

iii) asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 751 (1992) 11 kohdalla perustetulle komitealle vähintään viisi päivää etukäteen, kuultuaan Somalian liittohallitusta aikomuksestaan tehdä niin, todenneensa, että kyseinen neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Somalian liittohallituksen turvallisuusjoukkojen kehittämiseen ja Somalian väestön turvallisuuden takaamiseen ja että sen toimivaltainen viranomainen aikoo myöntää luvan, ja toimittanut tässä yhteydessä kaikki asiaankuuluvat tiedot Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2111 (2013) 16 kohdan mukaisesti;

f) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen, taloudellisen avun sekä teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antamisen, jos se on todennut, että kyseinen rahoitus, neuvonta, apu tai koulutus on tarkoitettu yksinomaan Euroopan unionin Somalian koulutusoperaation (EUTM) tukemiseen tai siinä käytettäväksi.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja